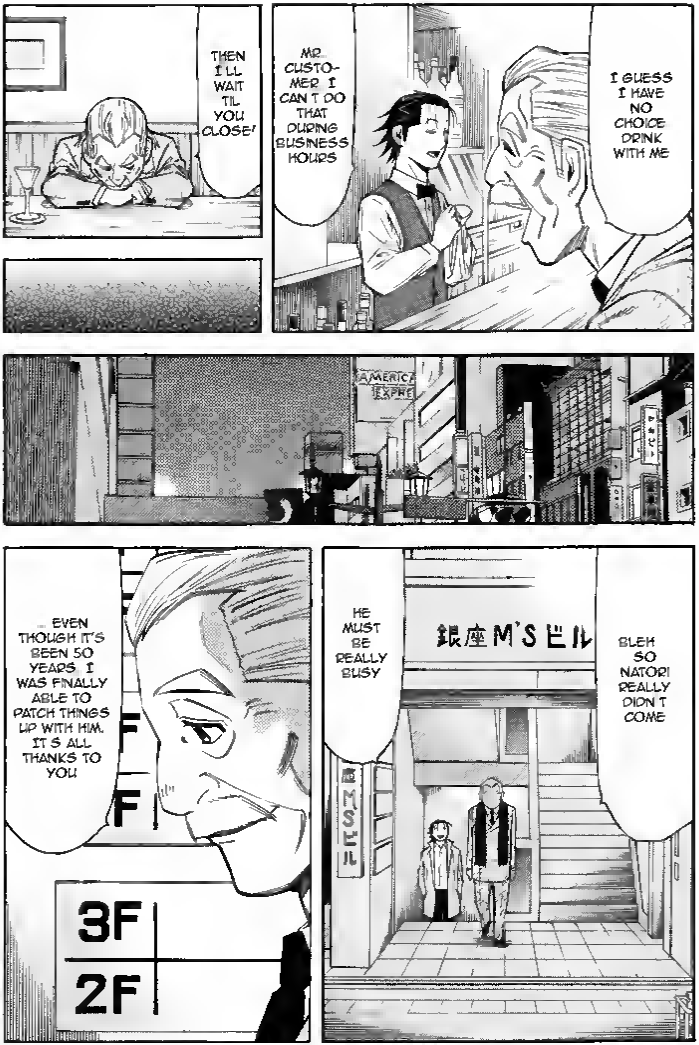
TODAY, AS USUAL, MAKI-SAN CAME TO THE BAR, SAT AT HIS FAVORITE SEAT, AND DRANK
AND ALSO...
THE DIFFERENCE IS THAT HE ORDERED MORE DRINKS

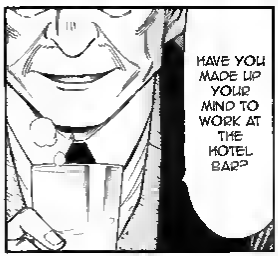
Glass58
THE LUCK OF EDEN HALL (PART 3)

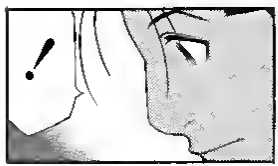
NATORI IS SO SLOW TODAY-- WHY ISN'T HE HERE YET?
...NOW THERE ARE TWO OF THEM DRINKING HERE EVERY NIGHT
I'M SURE I'VE TOLD YOU
wipe
YES
wipe
DID YOU REAL-LY?
SASA-KURA DID YOU REALLY TELL ME THAT?
NATORI-SAN HAVE SOME WORK TO TAKE CARE OF HE WON'T BE ABLE TO COME TONIGHT
wipe
BOSS, DIDN'T I TELL YOU?
wipe
AN OLD MAN'S SIXTH SENSE IS SCARY SHARP!
Shock
AH! YOU MUST BE THINKING "YOU TWO MEET EVERY NIGHT, WHY DOES IT MATTER IF YOU DON'T MEET UP FOR ONE DAY", RIGHT!?
YOU TWO MEET EVERY NIGHT, WHY DOES IT MATTER IF YOU DON'T MEET UP FOR ONE DAY...
THAT WORK IS MORE IMPOR-TANT THAN ME!?
DOES HE THINK

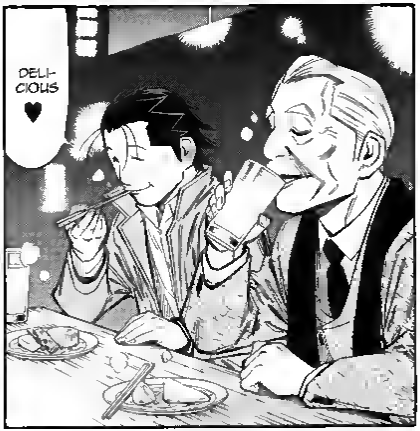

THEN I'LL WAIT TIL YOU CLOSE!
MR. CUSTOMER I CAN'T DO THAT DURING BUSINESS HOURS
I GUESS I HAVE NO CHOICE DRINK WITH ME
AMERICA EXPRE
EVEN THOUGH IT'S BEEN 50 YEARS, I WAS FINALLY ABLE TO PATCH THINGS UP WITH HIM. IT'S ALL THANKS TO YOU
3F
2F
HE MUST BE REALLY BUSY
銀座M'Sビル
BLEH SO NATORI REALLY DIDN'T COME

YOUR TREAT?
IT'LL BE MY TREAT TODAY
フッ
YES! I CAN FINALLY EAT SOME FANCY FOOD! I DON'T HAVE TO FEED ON CHEAP STUFF TODAY!
WELCOME!

(有)銀座店舗ビル
BAR
HEY! IT'S THE OWNER AND BARTENDER OF MY RIVAL STORE! CAME HERE TO SPY ON ME?
SO THIS IS WHERE WE'RE GOING
HUH?


HAVE YOU MADE UP YOUR MIND TO WORK AT THE HOTEL BAR?


!

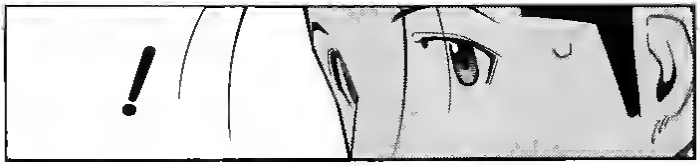

DELI-CIOUS ♥

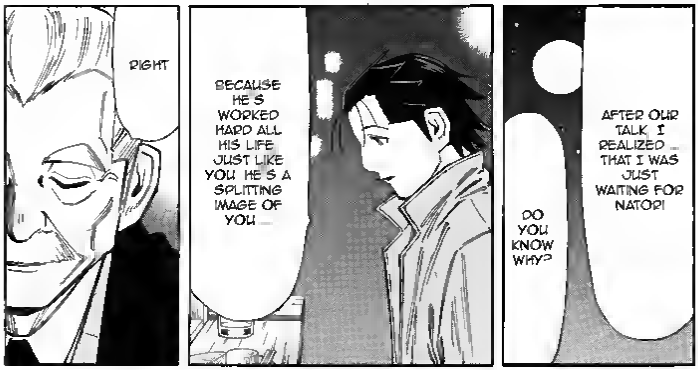
KID, THIS PLACE IS FILLED WITH SECRETS OF THE BUSINESS WORLD!
DID YOU HEAR ABOUT THIS FROM KURUSHIMA-SAN?
YEA... ACTUALLY HE ASKED ME TO CONVINCE YOU A WHILE BACK. WE WERE EATING ODEN HERE AT THE TIME AS WELL
DO YOU KNOW WHAT KURUSHIMA-SAN SAID TO ME?
I HAVEN'T THOUGHT ABOUT IT BEFORE
EXACTLY. YOU CAN EARN 500 MILLION OR A BILLION WITH DESIRE AND DEDICATION. IT TAKES A DREAM TO EARN 5 BILLION TO 10 BILLION. BUT WHAT HAPPENS AFTER THAT?
DREAMS?
IN YOUR OPINION, WHAT DOES GRADUATION SYMBOLIZE?

MAKI ...
WHAT OF IT? NOW, THE OLD FOLKS BIGGEST DESIRE IS TO LIVE HEALTHY
DURING THE EDO ERA IF YOU DON'T RETIRE AFTER GETTING 5 BILLION PEOPLE WILL SAY YOU'RE GREEDY
WHICH IS TO HELP GROWING YOUNGSTERS BY ELIMINATING OBSTACLES AND GUIDING THEM TOWARDS THE RIGHT PATH
THE GREATEST CAREER ... IS TO "DEVELOP TALENT"
DEVELOP TALENT ...

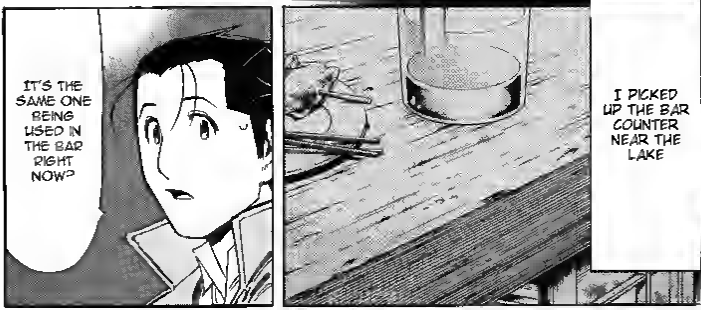
……
HE ALREADY ASKED PEOPLE TO CHECK UP ON YOUR BACKGROUND IN PARIS
おじさん
I HEARD THAT THE IMPORTANT PERSONNELS AT THE NEW HOTEL ARE ALL HIRED BY KURUSHIMA-SAN HIMSELF
I'VE DECIDED THAT IT'S TIME FOR EDEN HALL…
HE'S DOING IT ALL FOR YOU
HE'S NOT TRYING TO FORCE YOU TO WORK AT A HOTEL
YOU'VE DONE ENOUGH ALREADY
YOU'VE ALLOWED ME TO MANAGE IT AND I HAVEN'T BEEN ABLE TO REPAY YOU…
WHAT ABOUT EDEN HALL?
BAR EDEN

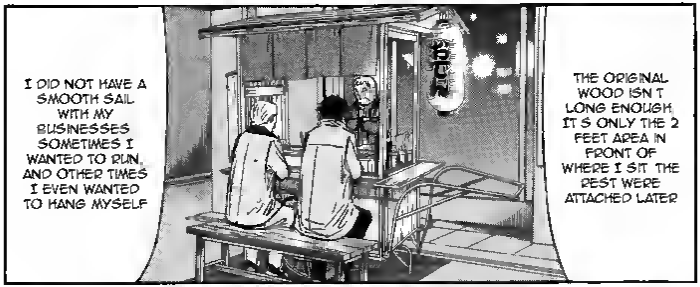
TO CLOSE!

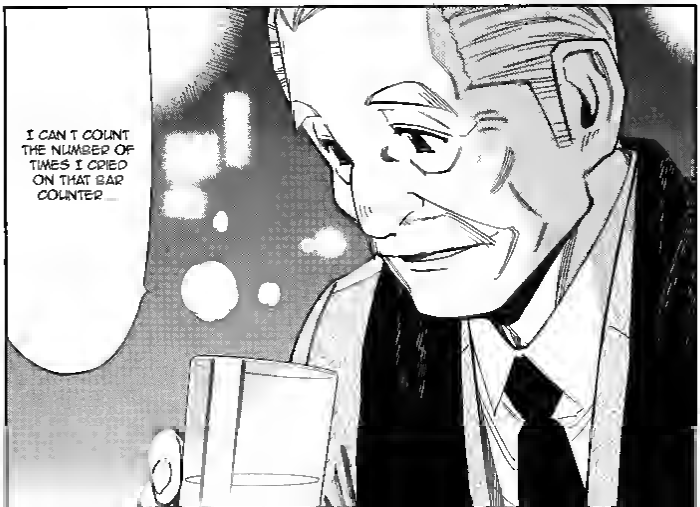

!


RIGHT
BECAUSE HE'S WORKED HARD ALL HIS LIFE JUST LIKE YOU. HE'S A SPLITTING IMAGE OF YOU...
DO YOU KNOW WHY?
AFTER OUR TALK, I REALIZED... THAT I WAS JUST WAITING FOR NATORI

IF I CLOSE THE STORE, MY ONLY REGRET WILL BE THE BAR COUNTER
THAT COUNTER IS CHEAP STUFF WHEN YOU CONSIDER THAT THE BAR IS IN GINZA
IT'S FILLED WITH PATCHES, AND THERE ARE STILL A FEW BROKEN SPOTS SOME PARTS EVEN HAVE DENTS
HA HA YEA...
THE GLASSES WOULD SOMETIMES TILT ON IT
THIS HAPPENED 50 YEARS AGO...
AT THE TIME, I OPENED A SMALL YAKITORI PLACE UNDER THE BRIDGE
IT WAS ACTUALLY ILLEGAL


I PICKED UP THE BAR COUNTER NEAR THE LAKE
IT'S THE SAME ONE BEING USED IN THE BAR RIGHT NOW?


THE ORIGINAL WOOD ISN'T LONG ENOUGH. IT'S ONLY THE 2 FEET AREA IN FRONT OF WHERE I SIT. THE REST WERE ATTACHED LATER
I DID NOT HAVE A SMOOTH SAIL WITH MY BUSINESSES. SOMETIMES I WANTED TO RUN, AND OTHER TIMES I EVEN WANTED TO HANG MYSELF


I CAN'T COUNT THE NUMBER OF TIMES I CRIED ON THAT BAR COUNTER...

I KNOW WHAT YOU MEAN!
Sob!
WHAT?
HE SNEAKED OUT OF HIS MEETING, AND HE'S ALMOST HERE! HA HA HA. I'LL BE GOING!
Click
HELLO
Beep
HMP. WHO'S CALLING ME AT THIS HOUR
Ring ring
OK. I'LL BE RIGHT OVER!
Shang
WHAT... REALLY?
GO
ピ
THE MONEY MONEY FOR THE ODEN~

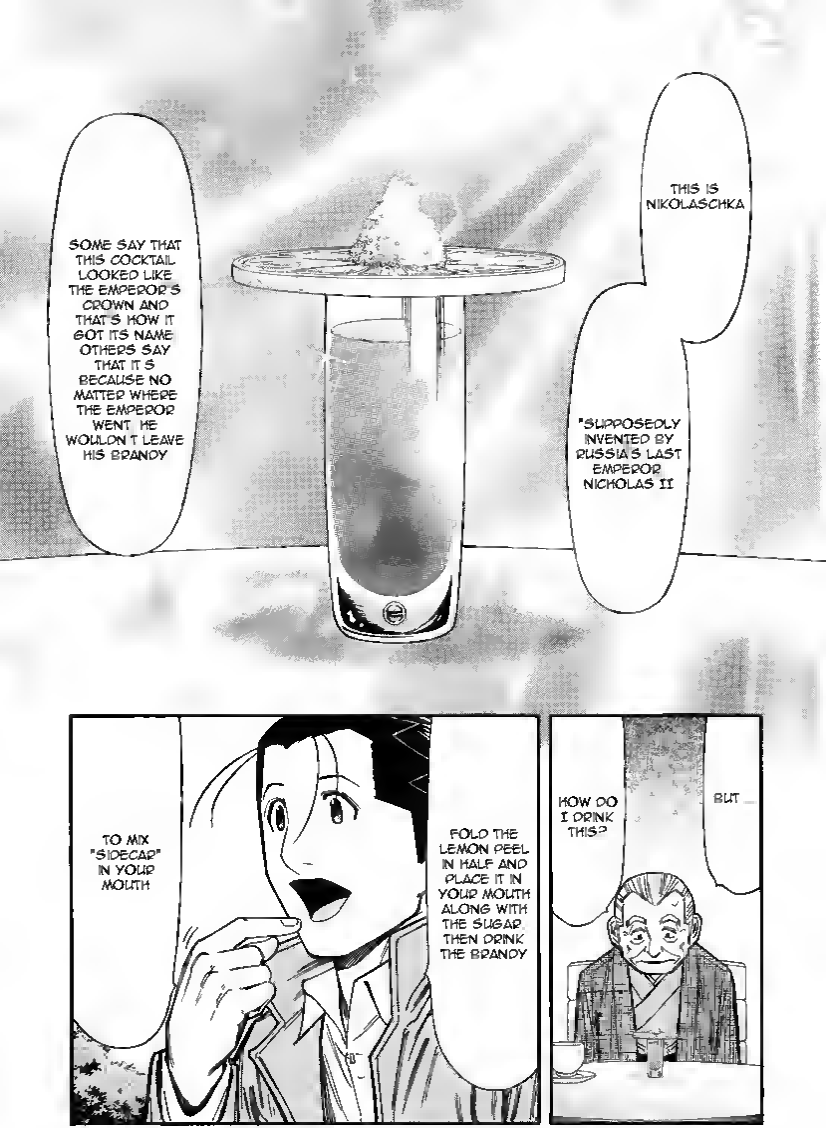
A FEW DAYS LATER

THAT'S NOT IT— BARTENDERS DON'T GET PAID MUCH, SO WE CAN ONLY SPEND OUR LEISURE TIME DOING THINGS THAT DON'T COST MONEY
YOU'RE ON VACATION AND YET YOU'RE READING BOOKS AT A LIBRARY— WHAT A STUDIOUS BARTENDER!
THEN I'LL TREAT YOU TO A DRINK!
WHAT?
HERE
Thump ...
WHERE ARE WE DRINKING AT?

Pop ...
HE HE HE ... THIS WILL BE MY FIRST TIME DRINKING WITH YOU RIGHT?
Twist
THE COFFEE SHOP HERE DOESN'T SELL LIQUOR
AH...
スル スル
Catch
IN THE PAST THEY WOULD CELEBRATE WHEN THEY CATCH THEIR PREY DURING A HUNT
Pop ...
A WALKING CANE WITH HIDDEN LIQUOR FLASK ... IT STARTED AS A FANCY TOY FOR ENGLISH ROYALTIES

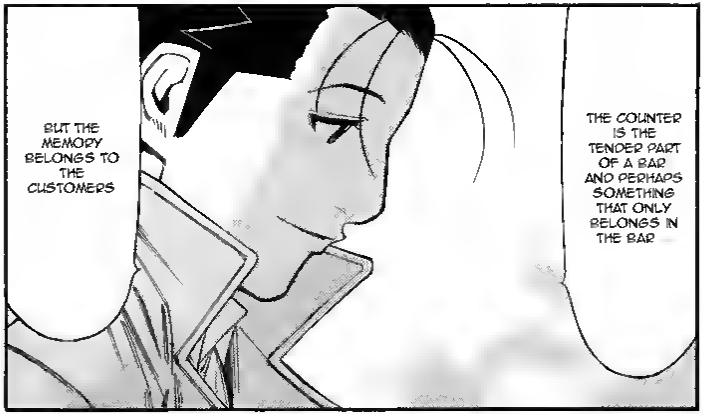
IT'S MORE LIKE A SEED IN THIS CASE
PREY ?
THIS IS BRANDY
Pour ...
CHEERS!
Ding ...
"EVEN IF TOMORROW IS THE END OF THE WORLD, I WILL CONTINUE TO SOW"
THAT'S SHUUJI TERAYAMA, RIGHT?

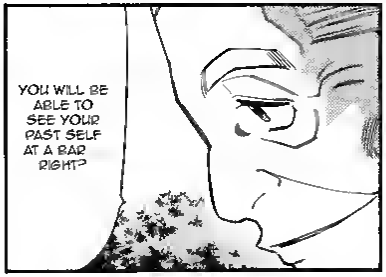
IS THIS A BRAIN TEASER?
NO MATTER HOW SKILLED A BARTENDER GETS, THERE ARE TWO THINGS THAT THEY CAN NEVER MAKE
DO YOU KNOW WHAT THEY ARE?
ONE OF THOSE IS A COCKTAIL
WOULD YOU LIKE TO TRY IT?
YES! I'VE BEEN LEAD BY THE NOSE BY SOME OLD MEN IN GINZA
ENJOY
AND SUGAR...
FIRST PREPARE AN ADEQUATE AMOUNT OF BRANDY
TAKE
A PIECE OF LEMON...


SOME SAY THAT THIS COCKTAIL LOOKED LIKE THE EMPEROR'S CROWN AND THAT'S HOW IT GOT ITS NAME. OTHERS SAY THAT IT'S BECAUSE NO MATTER WHERE THE EMPEROR WENT, HE WOULDN'T LEAVE HIS BRANDY.
THIS IS NIKOLASCHKA
*SUPPOSEDLY INVENTED BY RUSSIA'S LAST EMPEROR NICHOLAS II
TO MIX "SIDECAR" IN YOUR MOUTH
FOLD THE LEMON PEEL IN HALF AND PLACE IT IN YOUR MOUTH ALONG WITH THE SUGAR. THEN DRINK THE BRANDY.
BUT...
HOW DO I DRINK THIS?

*NOTE. THE ORIGINAL TEXT SAYS THAT NIKOLASCHKA IS A NICKNAME OF NICHOLAS II, BUT I CANNOT FIND ANY INFO ON THAT

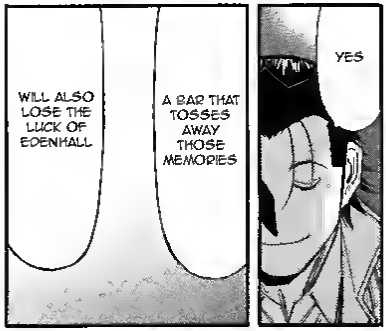
HM... THE TASTE IS VASTLY DIFFERENT FROM A COCKTAIL YOU DRINK IN A BAR AT NIGHT
Gulp ...
Shake
Bite
HE HE HE! I SEE...
A BARTENDER CAN'T MAKE A COCKTAIL THAT'S MIXED IN THE MOUTH
SO WHAT'S THE OTHER THING THAT BARTENDERS CAN'T MAKE?
THE MEMORIES THAT EACH CUSTOMER LEAVES AT THE BAR COUNTER

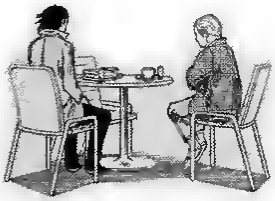

THE COUNTER IS THE TENDER PART OF A BAR AND PERHAPS SOMETHING THAT ONLY BELONGS IN THE BAR
BUT THE MEMORY BELONGS TO THE CUSTOMERS

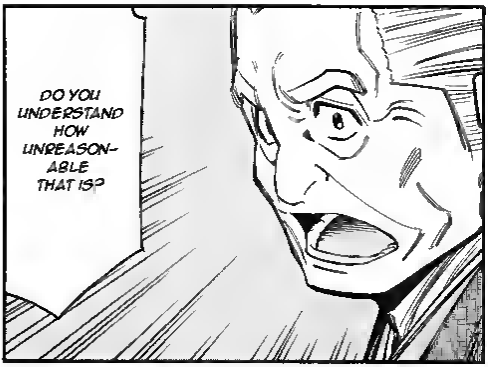


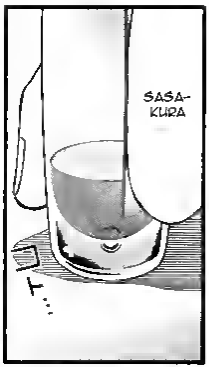
SO IS THIS YOUR CONDITION TO WORK AT THE HOTEL?

NO IT'S A REQUEST






DO YOU UNDERSTAND HOW UNREASON-ABLE THAT IS?

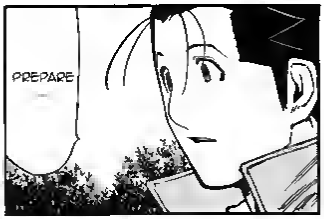

SASA-KURA
T...

I DO

……
HI – IT'S ME
PLEASE TELL THE DESIGNER LEO, THAT THERE'S BEEN A CHANGE OF PLANS
ASK HIM TO MAKE SOME SPACE. EVEN A CORNER WILL BE FINE. WE WILL TAKE THE BAR COUNTER FROM GINZA'S EDEN HALL AND PLACE IT THERE

YESTERDAY AND TOMORROW RESTS,

*ON THE BRANCH NAMED TODAY ...



*NOTE: THE BRANCH REFERS TO THE BAR COUNTER

SCANLATED: CITYSHRIMP
RAWS: DHALIA
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM